



# *Ministero dell'Istruzione*

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione  
Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema  
nazionale di istruzione*

Ai Direttori Generali  
degli Uffici scolastici Regionali  
LORO SEDI

Ai dirigenti dell'Ufficio I  
degli USR per il Lazio, la Liguria, la Lombardia e la Sicilia  
LORO SEDI

Ai dirigenti titolari  
degli USR per l'Umbria, la Basilicata e il Molise  
LORO SEDI

Al Dirigente del dipartimento Istruzione e Cultura  
della Provincia di Trento

Al Sovrintendente Scolastico per la  
Scuola in lingua italiana di Bolzano

All'Intendente Scolastico per la  
Scuola in Lingua tedesca di Bolzano

Alla Sovrintendente Scolastico  
per la Regione della Valle d'Aosta

e, p.c.

Al Capo Dipartimento per il sistema educativo di  
istruzione e formazione  
SEDE

Al Consigliere Diplomatico  
dell'On. Ministro  
SEDE

**Oggetto: Seminario pedagogico italo-francese EsaBac 2019. Aix-en-Provence, 21 – 26  
ottobre 2019 - Report dei lavori.**

Con riferimento alla nota prot. n. AOODGOSV n. 18512 del 04/09/2019 per la  
selezione dei docenti partecipanti al Seminario pedagogico italo-francese, svoltosi a Aix-en-  
Provence (Francia), dal 21 al 26 ottobre 2019, si trasmette in allegato il Report dei lavori da  
inviare a tutte le istituzioni scolastiche in cui sono attive classi EsaBac e EsaBac Techno per  
il rilascio del diploma di Baccalauréat francese.

## *Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

Come è noto, il Seminario pedagogico, organizzato ogni anno alternativamente in Italia e in Francia, in attuazione di quanto previsto dagli accordi e protocolli esecutivi bilaterali tra i due paesi, è un'iniziativa di aggiornamento e perfezionamento linguistico-culturale, basata sullo scambio delle pratiche didattico-pedagogiche più innovative e sulla riflessione metodologica nel campo dell'apprendimento delle lingue in una prospettiva interculturale dell'educazione.

L'edizione del Seminario per l'anno scolastico 2019/2020 è stata interamente dedicata alla progettazione curriculare e alle prassi didattiche attuate nei percorsi sperimentali EsaBac e EsaBac Techno ed ha previsto la partecipazione di 40 docenti: 20 docenti di letteratura italiana e di storia-geografia in servizio nelle sezioni Esabac in Francia e 20 docenti di letteratura francese e di storia DNL in servizio nelle sezioni Esabac in Italia.

Il Report, redatto in lingua francese, a cura dell'Ispettorato generale di Italiano e di Storia-Geografia del Ministère de l'Éducation Nationale et de la Jeunesse in Francia, rende conto delle attività formative svolte dai docenti per un totale di 36 ore di formazione tra conferenze su tematiche storico-letterarie, visite di rilevanza didattico-culturale e *ateliers* operativi su sequenze didattiche da sperimentare in classe.

Sono parte integrante del Report, in forma di "Allegati", la documentazione oggetto di analisi e studio, i documenti presentati e i materiali elaborati dai partecipanti che saranno resi disponibili in modalità di condivisione virtuale, sulla base di indicazioni successive fornite ai referenti regionali EsaBac per le vie brevi.

Ogni ulteriore informazione potrà essere richiesta alla prof.ssa Fiorella Casciato, all'indirizzo email [fiorella.casciato@istruzione.it](mailto:fiorella.casciato@istruzione.it).

Ringraziando per la consueta collaborazione, si inviano cordiali saluti.

IL DIRETTORE GENERALE  
Maria Assunta Palermo